

106學年交換

創意設計學士班102級

陳冠穎

研修國家：荷蘭

研修學校：Hanze University of Applied Science

出國研修心得報告



一.緣起

交換學生一直以來都是在大學生涯非常想獲取的經驗，因為設計課緊湊的安排以及會有學分抵換問題，所以選擇在修完所有的設計後才交換，一方面課業上比較輕鬆，另一方面也能多嘗試一些新東西。荷蘭在台灣的許多報章雜誌裡一向被描述為創新與設計產業大國，常常在找尋設計及建築案例時看到來自荷蘭的精彩設計，因此對這個國家非常感興趣。在研究交換學校時將荷蘭排在了第一順位，北科在荷蘭的姐妹校只有兩個，而其中又只有Hanze有建築和設計學院，自然而然的將Hanze放在第一順位。

二.研修學校簡介

Hanze University of Applied Science 始建於1798年，目前有約25000名在校生，位於荷蘭北部的格羅寧根，格羅寧根是荷蘭有名的大學城，有Hanze 及RUG 兩所大學，離荷蘭西部的主要大城市們需要坐2-3小時的火車才會抵達。Hanze 在荷蘭大學的分類上屬於HBO也就是應用型大學，相對於研究型大學比較偏重與業界的合作，同時與格羅寧根另一所研究型大學RUG 的交流也非常頻繁，兩所學校共用了Zernike 校區以及 ACLO運動中心。主校區Zernike校區位於格羅寧根的北邊，另外還有Minerva學院Prince Claud 音樂學院等分佈在城市的各處以及鄰近的兩座城市Assen 和Leeuwarden 。

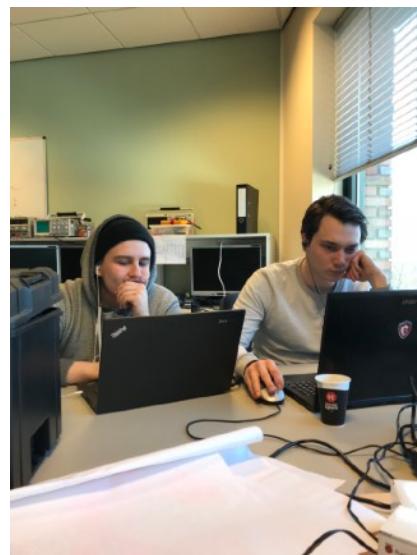


三. 國外研修之課程學習（課內）

Hanze 對於交換學生課程的安排除了IBS(International Business School)的交換生外，一律是與他們大三的學生一起修Minor的課程，一部分原因是因為Minor的課程是以全英文授課，而Minor課程的好處是有些課程是從零教起，可以把握這個機會去探索新的領域，但有些課程的申請是需要相關領域甚至是作品集。Minor的課程通常是以專題為導向，通常這個專題會有實際的業主。課程幾乎都是配好的，而配套的課程幾乎都是圍繞著專題去進行。另外一個特色荷蘭的課程重視團隊合作，一開始就會將學生分小組，小組成員基本上就是這學期跟你互動最頻繁的人，很多課都需要小組討論去完成報告，也是能不能完成好計畫的最大變因。

第一學期的課程我選擇的是Technology to Create,是電機電子工程學院開的課，招收的學生不限背景，所以會特別為不同背景出身的學生安排關於電子學及Sensor的初階選修課程。這所學院並不在主校區而是在另一個城市Assen，校區只有一棟建築物，但是相關的機器例如：雷切機,3D列印機,P電路板雕刻機都能免費使用，另外也有很多電子材料能使用。課程是跟他們大四的學生一起進行，全班18個人中只有5個交換生，其中有9個是來自不同科系的學生。課程主要是以計劃為導向，配套關於設計方法及永續設計的課，而我另外選修Sensor basic 和關於團隊合作技巧的課。在這個專題課程的指導老師會要求我們使用特定的設計方法去產出我們的解決方案，所以設計方法在前半學期佔最重的比重，上課方式也比較無趣一點主要是ptt和小組討論並且每週都有一次小考，專題的部分是有一個指導老師會約時間跟全組討論，甚至是和我們一起去跟業主討論。

課程在一開始就列出了六個計畫簡要的描述讓我們選，而每一個計畫都有一個實際的業主，我選擇了跟智慧建築有關聯的專題，我們的業主是荷蘭北部擁有最多養老院的Interzorg，我們與他們在前後開了四次會並在最後邀請他們來學校聽簡報，開會期間也有跟另一間護士學校的學生一起討論關於社會面的問題，我們的業主算是在五組中比較積極聯絡的一組，給的自由度比較大所以在設計方法的應用上比較沒問題，其他有的業主可能只靠郵件或是只聯絡過一兩次，還是蠻看運氣的。



小組的團隊合作也是課程中的重點，因為在最後的報告中要寫出你對團隊的貢獻，就是要在你能力範圍盡量找出你能做的事，而且在後半學期幾乎沒有課程，小組必須自己找時間一起做專案，指導老師只會兩三個禮拜才討論一次，所以必須有一定的自律性。我們這組除了一個本科系的其他是一

個機械和一個企管系和我，所以我們四個在前期一起發想和做報告和圖表，但在後期分成兩組去進行不同產品的開發，我們三個外系的負責難度比較低的，而另外一個任獨自進行難度高的，我們因為能力的限制在後面比較幫不上他的忙是比較可惜的一點。

第二學期我修了建築規劃學院開的Urban Regeneration，這個的課程規劃又跟另一個有所不同，課程的目標就是在最後小組自己從頭發展出一個設計並且向社區舉辦一個說明會，課程被分為六個模組，有點像是將發展過程會需要學習的東西分別開課，隨著計畫的進行一個一個模組進行下去，所以課表也是不太固定的，六個模組分別為 Initiate &Interact,Innovation&Future vision,Resilient Community,Spatial transforming,Research through design 和Application&Evaluation.這個課程進行的地點也很特別，學校在我們的基地社區一棟再利用的建築租了一個空間，提供材料讓我們佈置，

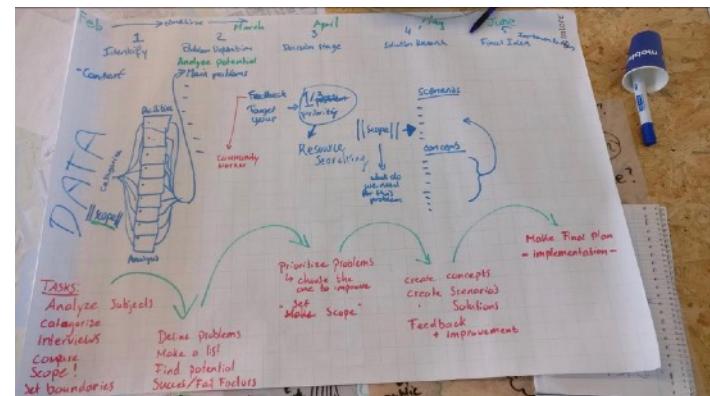


有點像是專屬於我們課程的工作室，所有課程都在那裡進行，偶而才會去主校區報告。全班也是只有19個其中四個交換生，但大多都來自空間規劃背景。上課的方法比較偏討論式，不像上一個比較偏純教學，也因為不是坐在傳統教室裡，所以感覺也比較自由一點，有問題就可以直接發問。

每個模組的課程都有要達到的目標，有分個人和小組的，所以在每個模組結束時通常都個人報告及小組報告，所以組員之間的合作也是相當重要的，像是要去社區訪問或是去買模型料都很需要靠荷蘭的同學幫忙，而我自己因為對設計比較有經驗所以也能在技巧方面幫助組員，雖然有六個模組，但其實有時候排課的時間一個禮拜大概兩三天，通常也要和小組成員另外約時間一起做事，或是做好分工在最後才一起討論。



這個課程也有著重於另一種設計方法，需要以這個設計方法去製作小組的設計的過程，並且在最後將全部模組的課程都放上個人網站，因為這個課程是完全沒有考試的，每個模組的評分方法都有個人比重和團隊比重，所以在上課時和組員及老師的討論都是非常必要的，同學及老師的英文溝通都



沒什麼問題，老師甚至還會體諒交換生可能在英文表達上比較不完整。

四. 國外研修之生活學習（課外）

交通：在市內以腳踏車最為方便，上下學或是平常約出去都是騎腳踏車，一定要鎖好腳踏車不然會被偷走。住在市中心的話平日其實步行也是不錯的選擇，公車系統也很方便也有直達學校的公車，去別的城市以荷蘭國鐵最為方便，最好購買一張OV卡（相對於悠遊卡），是全荷蘭公車火車都通用的，申請個人版的則可以在各個火車站租用公共腳踏車。



住宿：學校本身是沒有宿舍的，但是有跟一個SSH的住宿協會合作，建議要出發前一個學期就要預訂，因為格羅寧根有很嚴重的房屋短缺問題，交換學生需要註冊地址又更麻煩，我因為比較晚訂只能選到離校區騎車約三十分鐘的宿舍，但至少能在出國前就確保到了有房子住，SSH的好處是裡面有基本的床、櫃子、桌椅和共用廚房及衛浴，另外也能加購床單枕頭廚具等等，但是相對的房間品質比較差，室友也幾乎都是交換生，所以能在裡面交到許多朋友，根據各個宿舍的不同有不同的氛圍，要注意的一點就是合約通常都在學期尾聲到期，所以有些比較晚結束的課就要再找落腳處。我在第二個學期因為宿舍要被收回又不想離市中心太遠，所以我大概十二月底開始瘋狂找房，一個途徑是各種租房的FB社團，另一個途徑是去排類似房屋協會的Lefier，在大概送了二十幾封私訊終於在一月中找到一個在市中心邊緣的房間，剛好住的人要去西班牙實習所以我就頂他不在的時間，我就住進一棟屬於當地學生組織的房子，跟八個荷蘭女生一起住，有共用的客廳廚房和衛浴，還有一個很棒的陽台，由於是頂人不在的時間，所以家具也都留給我用，比起ssh的地點和房間都好上不少，比較可惜的是跟荷蘭室友都屬於同一個學生組織，有自己的規定和行程，所以比較少有交流。



飲食：基本上三餐都是自己處理，因為外食會貴上兩倍，學校裡有學生餐廳。每週二五六會有當地市集，新鮮又便宜，沒市集的時候就去超市裡採買，價錢也不貴，比較常去的就是AH和Jumbo。格羅寧根有很多酒吧，但我們比較喜歡找一個人的家一起聚然後從超市裡買酒和食材這樣比較省。另外我有去參加一個每週三日舉辦的Free cafe，有志工利用市集的剩餘食材免費做料理給大家，也會將一些還可以的即期品放在那裡免費讓你取用。



娛樂：格羅寧根是有名的大學城，有非常多酒吧跟PUB會開到早上，PUB大多都集中在同一條街，酒吧在市中心到處都能找到，也有一些有提供表演但要付費的酒吧。

在運動方面，學校有一間ACLO中心，裡面有許多球類場地可以租用。每天從早上七點開始每個小時有不同的課程可以上像是瑜伽，有氧訓練等，一年的會員費約六十歐，可以隨時隨地都去上課，以及在限定時段使用游泳池，在火車站也有一間分館提供預約課程，另外也有開設很多運動教學的班像是風浪板，浮潛，網球等需要十歐的保證金。

不同的月份也會有不同的市集和娛樂器材出現，九月有一天晚上是博物館之夜，全部的博物館開放到凌晨一點，還會有音樂演出，十二月廣場會冒出一個滑冰場和各種賣聖誕食物的小攤販，五月的時候則是摩天輪，雲霄飛車等遊樂器材組裝在三個不同的廣場上。

市中心的公園是天氣好烤肉的熱門地點，隨時都可以在這邊躺到天暗。



生活用品：幾乎所有的東西都可以在市中心找到，熟悉的ikea也離市中心很近，FB社團也時常會有人在裡面免費送東西，因為學生來來去去所以這邊二手物品的交易還蠻盛行的，有很多二手商店和市集可以去找看看。



五.與台灣學習環境之比較

- 1.教室設備較新，有很多免費提供給學生使用的設備，以及付費的大圖列印及攝影棚
- 2.校園環境很好，每一棟大樓都有提供休息區。
- 3.小班制教學
- 4.上課較常有小組討論
- 5.非常重視團體合作的技巧，以及角色定位
- 6.通常都會和業界有所連結
- 7.在評分上會要求學生自己提出自己的貢獻甚至自我評分
- 8.重視實作
- 9.考試不過還有一次重考機會
- 10.學期又分為兩個小學期，中間會穿插一個禮拜的假期
- 11.課表時間不固定
- 12.課程開始和結束的時間不固定

六.研修之具體效益

- 1.提升英文口語表達能力
- 2.英文書寫學術報告能力
- 3.了解在荷蘭最先進的產業在做的事
- 4.了解荷蘭學校重視的能力
- 5.跨領域小組合作經驗
- 6.實際與業界接觸合作經驗
- 7.學到新的設計思考方法
- 8.學習在異地生活的方法
- 9.與不同文化背景的人交流

七.心得與建議

在荷蘭待了一年上了兩種屬於不同學院的課程，經歷了兩種完全不同的團隊，搬過一次家，也交了來自不同地方的朋友，趁著有假的時候去一些國家旅遊，算是有了很多第一次的經驗，很多事情都是要一個人自己處理。關於簽證保險的事，學校有非常好的團隊會協助你，但是關於生活上的事，有些就要自己去尋找方法，或是問問在當地很久的朋友，荷蘭人普遍都是很友善願意協助人的，並且英語普及率非常高，所以生存難度相對於其他歐洲國家可能比較低一點，但通常行政效率都不比台灣快，這是要去習慣的一點，商店也有很多事一到六點就關門，很多事情都有抓準時間去做，不過找到這些生活的小秘訣也是一種樂趣。在課業方面，有時候也不必太含蓄，因為大家給意見都給得很直接，想講什麼就講什麼，老師也都很樂意幫你解決問題，就是要開口問他們，相較於亞洲要求完美的做事方法，這邊的學生並沒有這麼要求，他們除了課業也有很多生活要過，天氣好的時候就直接跟老師說天氣太好想提早下課去曬太陽，生活跟工作的平衡性是我體會很深的一件事。

赴外研修調查表

姓名：陳冠穎 所屬系所 / 年級：創意設計學士班 /
四年級

聯絡資訊(同意公開)：g.y.alicechen@gmail.com

研修國家：荷蘭 研修學校：Hanze University of applied science

研修學期：一學年 當地研修科系：Technology to create/Urban Regeneration

研修期間：西元 2017 年 8 月 28 日 至 2018 年 6 月 30 日

初期規劃

選擇此校原因：位於荷蘭且有建築規劃系所

是否有相對應科系：■是(系所名稱 School of Architecture and Built Environment) 否

赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 2017 年 2 月 1 日

何時繳交資料提出申請：西元 2017 年 5 月 28 日

何時獲得錄取通知：西元 2017 年 6 月 7 日

申請所需資料清單(若有網址請提供)：

https://www.hanze.nl/eng/study-at-hanze/programme-information/exchange-courses_

簽證申請

是否需要申請簽證：■ 是 否

簽證費用：\$ 約 13000(新台幣)

申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)：由荷蘭校方提出申請後在台北荷蘭貿易暨投資辦事處領簽證

申請簽證官方網頁：http://www.ntio.org.tw/consular_cn.html?v=1

申請所需文件(請逐一列出)：財力證明,申請表,護照,護照影本,大頭照,學校錄取信

申請所需時程：2017/06/20 (申請日期) 2017/07/20
(取得日期)

費用

當地學校需繳交費用

學費： 0 (新台幣)

其他項目：保險（學校從保證金收取費用代辦） 費用：一個月約 1365 (新台幣)

其他項目：保證金（到了會回荷蘭戶頭） 費用：約 17 萬 (新台幣)

整體總開銷(含：簽證、交通、伙食、住宿等)：20 萬 (新台幣)

課程與學分抵免

選課方式： 線上選課 紙本選課 其他：

選修學分數上限與下限：上限_____ 下限_____

是否可跨系選課： 是 否 其他：

課程難易度： 困難 普通 容易

學分抵免

- 是否有抵免學分： 有 無
- 學分抵免難易度： 困難 普通 容易
- 抵免學分數： 堂課，共 學分
- 當地研修之課程名稱：

上學期

Ullman Design Methodology Credit : 4

Ttc Project 1 Credit : 6

Professional skill3 Credit : 2

Mini Project Credit : 4

Ttc Project 2 Credit : 9

Sustainability Credit : 1

Sensor Technology Basics Credit : 3

Creativity Credit : 1

下學期

Initiate&Interact Credit : 5

Innovation &Future Visioning Credit : 5

Resilient Communities Credit : 5

Spatial Transformation Credit : 5

Research through Design Credit : 5

Application&Evaluation Credit : 5

北科大抵免課程名稱：_____

學分：_____
學分：_____

語言學習資源：■有 無 (如：語言學習中心)

• 是否額外收取費用： 是 否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

荷蘭文，除了商學院免費其他必須向語言中心提出申請並想所屬系所詢問願不願意支付課程金額

住宿

交換學校所提供之住宿選項

交換學校宿舍

交換學校配合之校外租屋公司

交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍： 是 否：

校內宿舍型式包含： 單人房 雙人房 其他：_____人房

您採用的住宿方式：

學校宿舍_____人房 寄宿家庭 自行租屋 其他：_____

其他住宿資訊來源： 研修學校 朋友

■網路-網址：FB 社團 Free housing announcement

in Groningen,Lefier _____

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 400 歐 (新台幣) 一週 一個月 一學期

就您所知，其他房型費用：

單人房：\$ 300-450 歐 (新台幣) 一週 一個月

一學期

雙人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

多人房：____人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務： 是 否

若有，是否收取費用： 是 \$ _____ (新台幣) 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

■公車 站名： Zernikeplein (距學校距離：_____)

0m)

計費方式 : _____

■火車 站名 : Groningen Railway station (距
學校距離 : 5km)

計費方式 : _____

捷運 站名 : _____ (距學校距離 : _____)
計費方式 : _____

公共自行車 站名 : _____ (距學校距離 : _____)
計費方式 : _____

其他 : _____ (距學校距離 : _____)
計費方式 : _____

無

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍 : -2~30

校園內是否有提供無線上網(Wifi) : ■有 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi) : ■ 有 無

當地英語使用普及率 : ■偏高 普通 偏低

當地物價與台北之比較

交換學校所在國家城市與比例 格羅寧根 1.5 vs. 臺北 : 1

生活用品採買地點

學校附近 : 請以條列式簡單說明店名、交通位置等

Winkelcentrum Paddepoel:Eikenlaan330 9742AP Groningen

其他 : 請以條列式簡單說明店名、交通位置等

Albert Heijn, Jumbo, Vismarkt ,Kruidvat,Etos,Blokker,Ikea 市中心都
找得到

醫院診所與藥局

學校附近 : 請以條列式簡單說明店名、交通位置等

StudentArts Zernike(campus)/Zernikeplein17

StudentArts Hanzeplein/Hanzeplein121

其他 : 請以條列式簡單說明店名、交通位置等

UNIVERSITY MEDICAL CENTER GRONINGEN/Hanzeplein 1

飲食

校園

■校內餐廳 宿舍餐廳 ■宿舍含廚房設備 其他 : _____

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：_____ 類型：_____ 價位：_____ 步行距離：_____

餐廳名稱：_____ 類型：_____ 價位：_____ 步行距離：_____

其他建議

其他建議